

XXI. Symposium des VAAO für  
**Minimal Invasive  
gynäkologische Chirurgie**

*20. bis 22. Mai 2011 in München*



**VAAO**  
VELENER ARBEITSKREIS  
AMBULANTES OPERIEREN

**Im Vorprogramm:**

- **MIC I Kurs**  
nach AGE Richtlinien
- **Urogynäkologie I Kurs**  
nach AGUB Richtlinien
- **Endometriose-Workshop**

**20. bis 22. Mai 2011**  
Hilton Munich Park Hotel  
Am Tucherpark 7  
80538 München

- Grundkurs für den Erwerb **Zertifikat MIC I**
- Grundkurs für den Erwerb **Zertifikat AGUB I**
- **Endometriose-Workshop**  
(jeweils begrenzte Teilnehmerzahl)
  
- **Fortbildungspunkte der Ärztekammer Bayern**  
(24 – 44 Punkte)

### Termin

20.05.2011 – 22.05.2011

### Veranstaltungsort

Hilton Munich Park Hotel  
Am Tucherpark 7  
80538 München  
Tel: 0 89 – 3 84 50  
[www.hilton.de/muenchenpark](http://www.hilton.de/muenchenpark)

### OP-Säle

MIC-Zentrum am Englischen Garten  
Frauenklinik Dr. Geisenhofer

**MIC-ZENTRUM**  
*Dr. Geisenhofer*  
**AM ENGLISCHEN GARTEN**



### Kongressorganisation

Dr. med. Thomas Füger, MICMAC, VAAO  
[www.doktor-fueger.de](http://www.doktor-fueger.de)

### Kontakt und Anmeldung

Grfn. Wurmbrand-Stuppach, MICMAC  
Tel.: 0 89 – 97 58 23 45  
[praxis@doktor-fueger.de](mailto:praxis@doktor-fueger.de)  
[www.vaao.de](http://www.vaao.de)

### Veranstalter

VAAO e.V.  
Friedensplatz 9  
53111 Bonn



*Liebe Kolleginnen  
und Kollegen,*

herzlich willkommen zum **XXI. Symposium für Minimal Invasive Chirurgie des VAAO**. Der in naher Zukunft drohende Mangel an gut ausgebildeten gynäkologischen Operateuren hat uns veranlasst, diesen Kongress dem Thema **Optimierung operativer Fertigkeiten** zu widmen.

Von der Indikationsstellung, über apparative Ausstattung, Logistik, Performance, Fehlervermeidung, Beherrschen von Komplikationen bis hin zu neuen technischen Entwicklungen wollen wir in interaktiven Sitzungen und unter Bezug auf die tägliche Praxis im OP einen weiten Bogen spannen und Ihnen ein Forum bieten zum Austausch untereinander, aber auch für einen Dialog mit erfahrenen endoskopischen Operateuren aus Tageskliniken und MIC-Zentren.

Im Rahmen der **Live-Chirurgie** aus 3 OP-Sälen des „MIC-Zentrums am Englischen Garten“ bekommen Sie eine praxisrelevante Anschauung nicht nur operativer Vorgehensweisen, sondern auch technischer und organisatorischer Abläufe.

Mit der Teilnahme am VAAO-Symposium wird es Ihnen möglich sein, durch eine kombinierte Buchung ausgewählter Kurse und Hauptsitzungen die Voraussetzungen für spezielle **Grundstufenzertifikate** der Arbeitsgemeinschaften AGE oder AGUB zu erwerben sowie einen Endometriose-Workshop zu belegen.

Wenn es gelingt, mit diesem Angebot Kolleginnen und Kollegen für das endoskopische Operieren nachhaltig zu begeistern, haben wir unserem Fach einen wertvollen Dienst erwiesen.

Wir freuen uns auf Sie und sind zuversichtlich, mit diesem Programm Ihren Ansprüchen voll und ganz gerecht zu werden. München im Mai wird mit seinen Attraktionen ein weiteres Glanzlicht bieten und für eine heitere Atmosphäre unter weiß-blauem Himmel sorgen.

Mit herzlichen Grüßen, Ihr

*Dr. med. Thomas Füger*  
(für den VAAO)

## Vorprogramm

### 09:00 Urogynäkologie I Kurs

#### (Grundstufenzertifikat der AGUB)

Tutoren: S. Jürgens /Hamburg, F. Pauli /Augsburg,  
M. Bazargan /Hamburg  
Ort: Hilton Munich Park Hotel  
Raum: Salon Picasso

### 10:00 MIC I Kurs

#### (Grundstufenzertifikat der AGE)

Tutoren: A. Hackethal /Gießen, P. Biel /Hamburg  
Ort: Hilton Munich Park Hotel  
Raum: Salon Rumford

### 10:00 Endometriose-Workshop

Tutoren: O. Buchweitz /Hamburg,  
J. Hennefründ /Oldenburg  
Ort: Hilton Munich Park Hotel  
Raum: Ballsaal A

## Kongressbeginn

### 15:00 Begrüßung

Th. Füger /München  
Ort: Hilton Munich Park Hotel  
Raum: Ballsaal



## Komplikationen und deren Management

### Teil 1 Vorsitz: P. Bung /Bonn, M. Gantert /Münster

#### 15:10 Komplikationen des VAAO im Jahr 2010

(22.000 Operationen), Th. Haßkamp /Velen

#### 15:30 Darmverletzungen

J. Quakernack /Münster

#### 15:50 Verletzungen der Harnblase

S. Jürgens /Hamburg

### 16:10 – 16:30 Kaffeepause mit Besichtigung der Industrieausstellung

### Teil 2 Vorsitz: A. Hackethal /Giessen, S. Jürgens /Hamburg

#### 16:30 Verletzungen des Ureters

O. Buchweitz /Hamburg

#### 16:50 Verletzungen des Uterus

J. Hennefründ /Oldenburg

#### 17:10 Blutungskomplikationen intra- und postoperativ

A. Salfelder /Hamburg

#### 17:30 Kamera-Rundgang durch die Industrieausstellung mit Übertragung in den Kongress-Saal (Teil 1)

Moderation: E. Krüger /Hamburg, Th. Füger /München

#### 18:00 Interdisziplinäre Round Table Diskussion „Komplikationsmanagement“ mit Vorstellung von Fällen aus dem Plenum

Moderation: P. Biel (Gynäkologie) /Hamburg,  
Woidy (Chirurgie) /Landshut,  
Kratzer (Urologie) /Landshut

#### 19:00 Kamera-Rundgang durch die Industrieausstellung mit Übertragung in den Kongress-Saal (Teil 2)

Moderation: W. Nugent /Hamburg,  
J. Quakernack /Münster

### 19:30 – 22:00 Bayerischer Abend in der Industrieausstellung mit Buffet und Musik

# Die neue HALO PKS Cutting Forceps

Innovative Gynäkologie.



**PK** TECHNOLOGY

**HALO – macht den Unterschied!**

Die neue Generation der PKS Cutting Forceps:  
Die richtige Wahl für die Hysterektomie

- Koagulieren
- Versiegeln
- Präparieren
- Schneiden
- Manipulieren
- Vaporisieren

**Neuer Handgriff** • Handaktivierung • Ergonomisches Design  
• Schaftrotation

**OLYMPUS**

Your Vision, Our Future

[www.olympus.de](http://www.olympus.de)

Die *echte* Bipolare Resektion  
in Kochsalzlösung –  
mit **KARL STORZ AUTOCON® II 400!**

Weltweit das erste HF-Gerät:

- ✓ für interdisziplinären Einsatz
- ✓ für bipolare Resektion in NaCl, sowie Bipolar- und Unipolar-Generator
- ✓ mit 6,5" Touch Screen
- ✓ mit individuell konfigurierbaren HF-Anschlüssen
- ✓ und mehr...



GYN 38/D/11/05/A

**STORZ**  
KARL STORZ – ENDOSKOPE

KARL STORZ GmbH & Co. KG

Mittelstraße 8, 78532 Tuttlingen, Germany, Postfach 230, 78503 Tuttlingen, Germany

Tel.: +49 (0)7461 708-0, Fax: +49 (0)7461 708-105, E-Mail: [info@karlstorz.de](mailto:info@karlstorz.de)

Web: [www.karlstorz.com](http://www.karlstorz.com)

## Live-Chirurgie (HD-Übertragung) aus drei OP-Sälen

des „MIC-Zentrum am Englischen Garten“  
der Frauenklinik Dr. Geisenhofer



**8:00 – 12:30 Übertragung der Operationen in den  
Ballsaal des Hilton Munich Park Hotel**  
*Moderation: C.-P. Möller/Hamburg,  
Th. Fügler/München  
Regie: W. Nugent/Hamburg, U. Auweiler/Köln*

### Saal 1



- 8:00 Laparoskopische Sacropexie**  
*S. Jürgens/Hamburg*
- 10:00 Totale laparoskopische Hysterektomie (TLH)**  
*J. Quakernack/Münster*
- 12:00 Hysteroskopische Septumresektion**  
*B. Brunke/Burgwedel*

### Saal 2



- 8:00 Hysteroskopische Myomresektion  
mit Mirena®-Reinsertion**  
*Th. Hasskamp/Velen*
- 9:00 Laparoskopische supracervikale  
Hysterektomie (LASH)**  
*S. Koudsi/Velen*
- 11:00 Laparoskopische Zystenausschälung (Dermoid)**  
*A. Salfelder/Hamburg*
- 12:00 Endometriumbiablation (NovaSure System)**  
*P. Biel/Hamburg*

### Saal 3



- 8:00 Laparoskopische Myomenukleation**  
*E. Krüger/Hamburg*
- 9:30 Hysteroskopische Endometriumbiablation**  
*J. Hennefründ/Oldenburg*
- 10:30 Laparoskopische Endometriosesanierung**  
*O. Buchweitz/Hamburg*
- 12:30 – 13:30 Imbiss vom Buffet mit Besichtigung  
der Industrieausstellung**

## MIC der Adnexe

Vorsitz: M. Krichbaum /Velen, R. Deckardt /München

**13:30 Das „auffällige“ Ovar**

*P. Biel /Hamburg*

**13:45 Erkrankungen der Tube**

*B. Brunke /Grossburgwedel*

**14:00 Diskussion**

## MIC des Uterus

Vorsitz: E. Krüger /Hamburg, U. Füllers /Krefeld

**14:15 Uterus myomatosus (submucöse Myome)**

*S. Koudsi /Velen*

**14:30 Uterus myomatosus**

**(intramurale, subseröse Myome)**

*O. Richter /Bonn*

**14:45 Diskussion**

**15:00 – 15:30 Kaffeepause mit Besichtigung  
der Industrierausstellung**

## Logistik und Technologie

Vorsitz: A. Roth /München, A. Nugent /Hamburg

**15:30 Logistik im OP-Saal**

*W. Nugent /Hamburg*

**15:45 Technische Innovationen**

*U. Füllers /Krefeld*

**16:00 Diskussion**

## Qualitätssicherung und operatives Setting

Vorsitz: O. Richter /Bonn, J. Quakernack /Münster

**16:15 Qualitätssicherung**

*J. Hennefründ /Oldenburg*

**16:30 Ambulant – kurzstationär – stationär?**

*C.-P. Möller /Hamburg*

**16:45 Diskussion**

**17:00 – 17:30 Kaffeepause mit Besichtigung  
der Industrierausstellung**

## Festvortrag

**17:30 – 18:00 „Arzt-Patienten-Kommunikation“**

*M. Volkenandt /München*

**19:30 Festabend im „Schlosscafe im Palmenhaus“ /**

**Nymphenburger Schlosspark mit der Band**

**„Jazzfrequenz“**

*(Bustransfer ab 19:00 vom Hilton Munich Park Hotel)*





## Petit Resectoscope including E-line & S(a)line System

Das **Princess**-Resektoskop (**Petit Resectoscope including E-Line & S(a)line System**) ist das **kleinste Resektoskop** mit einem Außendurchmesser von gerade mal 7 mm das mit der neuen 12° PANOVIEW-Optik 8974.412 eingesetzt wird. Eine sehr feine und exakte Präparation ist mit diesen kleinen Abmessungen möglich. Der intrauterine Druck kann aufgrund der deutlich reduzierten Raumforderung besonders niedrig gehalten werden. Weniger Flüssigkeitsverbrauch und Verlust sind das Resultat. Das Instrument mit **Hybrid-Technologie** kann sowohl für die **monopolare** als auch für die **bipolare** Anwendung eingesetzt werden.

Mit einem optionalen Innen- und Außenschaft lässt sich die Princess auf 8 mm erweitern, damit im Bedarfsfall eine größere Schlinge eingesetzt werden kann. Die Anwendung wird durch den Einsatz des automatischen E-line-Schnellverschluss-Systems wesentlich erleichtert.

Die 8 mm Version ist auch in rotierbarer Ausführung erhältlich.

Die Princess eignet sich aufgrund ihrer kleinen Abmessung ausgezeichnet für den Einsatz bei

- stenotischem Zervikalkanal**
- Fertilitäts- und Sterilitätspatientinnen**

Klassisches Resektoskop **PRINCESS**



Deutlich **weniger Widerstand** beim Einführen  
 · **Reduzierter Dilatationsaufwand** · Erheblich **geringere Traumatisierung** des Zervikalkanals

info@richard-wolf.com · www.richard-wolf.com

## VAAO-Frühstücksgespräche

Im Frühstücksraum des Hilton Munich Park Hotel  
(Frühstück kostenpflichtig)

**8:00 – 9:15 Austausch mit VAAO-Mitgliedern  
zu aktuellen Themen**

## Freie Vorträge / Videodemonstrationen

**Teil 1** *Vorsitz: S. Jensen-Memming /Großburgwedel,  
S. Koudsi /Velen*

**9:30 Gefahren beim Morcellieren von Myomen**  
*A. Salfelder/Hamburg*

**9:50 Single Port Hysterektomie**  
*F. Piczlewicz /Essen*

**10:10 Asherman-Syndrom**  
*C. Bormann /Hamburg*

**10:30 Intracavitäre Myomresektion**  
*B. Kock /Hamburg*

**10:50 – 11:15 Kaffeepause**

**Teil 2** *Vorsitz: E.-H. Schmidt /Oldenburg, P. Biel /Hamburg*

**11:15 Mirena®-Repairshop:  
Die dritte Mirena®, Myome & Co.**  
*Th. Haßkamp /Velen*

**11:35 NPP – eine Alternative zur  
laparoskopischen Sacropexie**  
*G. Noe /Dormagen*

**11:55 Anästhesie bei endoskopischen Eingriffen**  
*R. Heller /München*

**12:15 Erfahrungen aus einem Frauengesundheits-  
zentrum in Darfur / Sudan**  
*S. Klüber /Hamburg*

**13:00 Zertifikatsverleihung, Verabschiedung,  
Ausblick Hamburg 2012**

**14:00 Mitgliederversammlung des VAAO**

## Parallelveranstaltung – Seminar für medizinisches Fachpersonal

**10:00 – 13:00 „Frauengesundheit – ergänzende  
Therapieansätze“: Osteopathie – medizinische  
Trainingstherapie – Qigong**  
(mit praktischen Übungen)  
*Peggy Füger, Hugo Klein, Luise Wagner /Landshut*  
*Ort: Hilton Munich Park Hotel*  
*Raum: Salon Rumford*

<b>Auweiler</b>	<b>Udo Auweiler</b> Theresienhöhe – Ärzte- und Bürohaus 2 50354 Hürth b. Köln   Tel.: 0 22 33 – 9 74 56-0	<b>VAAO</b>
<b>Bazargan</b>	<b>Dr. med. Mahtab Bazargan</b> Paul-Ehrlich-Straße 1   22763 Hamburg Tel.: 0 40 – 18 18 81 17 00	
<b>Biel</b>	<b>Dr. med. Peter Biel</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Bormann</b>	<b>Cornelia Bormann</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	
<b>Brunke</b>	<b>Dr. med. Björn Brunke</b> Hannoversche Straße 25   30938 Burgwedel Tel.: 0 51 39 – 50 11	<b>VAAO</b>
<b>Bung</b>	<b>Prof. Dr. med. Peter Bung</b> Friedensplatz 9   53111 Bonn Tel.: 02 28 – 69 49 79	<b>VAAO</b>
<b>Buchweitz</b>	<b>PD Dr. med. habil. Olaf Buchweitz</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Deckardt</b>	<b>Dr. med. Rainer Deckardt</b> Helene-Weber-Allee 19   80637 München Tel.: 0 89 – 15 79 11-0	<b>VAAO</b>
<b>Füger</b>	<b>Dr. med. Thomas Füger</b> Terminalstraße Mitte 18   85356 München-Flughafen Tel.: 0 89 – 97 58 23 45	<b>VAAO</b>
<b>Füllers</b>	<b>Dr. med. Ulrich Füllers</b> Violstraße 92   47800 Krefeld Tel.: 0 21 51 – 8 06 00	
<b>Gantert</b>	<b>Dr. med. Markus Gantert</b> Hohenzollernring 59   48145 Münster Tel.: 02 51 – 39 30 24	<b>VAAO</b>
<b>Hackethal</b>	<b>Dr. med. Andreas Hackethal</b> Klinikstraße 32   35392 Gießen Tel.: 06 41 – 9 94 51 00	
<b>Haßkamp</b>	<b>Dr. med. Thomas Hasskamp</b> Ignatiusstraße 8   46342 Velen Tel.: 0 28 63 – 28 50	<b>VAAO</b>
<b>Heller</b>	<b>Dr. med. Rudolf Heller</b> Mahirstraße 11   81925 München Tel.: 0 89 – 90 77 81 70	
<b>Hennefründ</b>	<b>Dr. med. Jörg Hennefründ</b> Achterstraße 21   26122 Oldenburg Tel.: 04 41 – 9 22 70-0	<b>VAAO</b>
<b>Jensen-Memming</b>	<b>Solveig Jensen-Memming</b> Hannoversche Straße 25   30938 Burgwedel Tel.: 0 51 39 – 50 11	<b>VAAO</b>
<b>Jürgens</b>	<b>PD Dr. med. habil. Sven Jürgens</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Klüber</b>	<b>Dr. med. Simone Klüber</b> Paul-Ehrlich Straße 1   22763 Hamburg Tel.: 040 – 1 81 88 10	

<b>Kock</b>	<b>Dr. med. Britta Kock</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 040 – 43 28 58-0	
<b>Koudsi</b>	<b>Dr. med. Sinan Koudsi</b> Ignatiusstraße 8   46342 Velen Tel.: 0 28 63 – 28 50	<b>VAAO</b>
<b>Kratzer</b>	<b>Dr. med. Willibald Kratzer</b> Robert-Koch-Straße 1   84034 Landshut Tel.: 08 71 – 6 98 37 13	
<b>Krichbaum</b>	<b>Dr. med. Manfred Krichbaum</b> Ignatiusstraße 8   46342 Velen Tel.: 0 28 63 – 28 50	<b>VAAO</b>
<b>Krüger</b>	<b>Dr. med. Eckart Krüger</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Möller</b>	<b>Dr. med. Claus-Peter Möller</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Noe</b>	<b>Dr. med. Günter Noe</b> Dr.-Geldmacher-Straße 20   41540 Dormagen Tel.: 0 21 33 – 66 23 78	
<b>Nugent</b>	<b>Dr. med. Andreas Nugent</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Nugent</b>	<b>Dr. med. Wolfgang Nugent</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Pauli</b>	<b>Dr. med. Friedrich Pauli</b> Stenglinstraße 2   86156 Augsburg Tel.: 08 21 – 4 00 34 13	
<b>Quakernack</b>	<b>Dr. med. Jens Quakernack</b> Hohenzollernring 59   48145 Münster Tel.: 02 51 – 39 30 24	<b>VAAO</b>
<b>Richter</b>	<b>PD Dr. med. habil. Oliver Richter</b> Friedensplatz 9   53111 Bonn Tel.: 02 28 – 69 49 79	<b>VAAO</b>
<b>Roth</b>	<b>Dr. med. Andreas Roth</b> Helene-Weber-Allee 19   80637 München Tel.: 0 89 – 15 79 11-0	<b>VAAO</b>
<b>Salfelder</b>	<b>Dr. med. Andreas Salfelder</b> Altonaer Straße 59 – 61   20357 Hamburg Tel.: 0 40 – 43 28 58-0	<b>VAAO</b>
<b>Schmidt</b>	<b>Prof. Dr. med. Ernst-Heinrich Schmidt</b> Achterstraße 21   26122 Oldenburg Tel.: 04 41 – 9 22 70-0	
<b>Volkenandt</b>	<b>Prof. Dr. med. Matthias Volkenandt</b> Frauenlobstraße 9 – 11   80337 München Tel.: 089 – 51 60-61 42	
<b>Woidy</b>	<b>Dr. med. Ludwig Woidy</b> Robert-Koch-Straße 1   84034 Landshut Tel.: 08 71 – 6 98-0	



### Auto

#### **A9 Nürnberg-München:**

Bis Autobahnende, Abfahrt Mittlerer Ring Ost, dem Mittleren Ring folgend Abfahrt „Am Tucherpark“, dann 1. Ampel rechts.

#### **A8 Stuttgart-München:**

Bis Autobahnende, Abfahrt Mittlerer Ring Nord, dem Mittleren Ring folgend, am Olympiastadion vorbei bis zur Abfahrt „Am Tucherpark“, dann 1. Ampel rechts.

#### **A 95 Garmisch-München:**

Ampel am Autobahnende links, Richtung Mittlerer Ring West, dem Mittleren Ring folgend rechts auf den Mittleren Ring Nord, am Olympiastadion vorbei bis zur Abfahrt „Am Tucherpark“, dann 1. Ampel rechts.

### Zug

Ab Hauptbahnhof Straßenbahn Nr. 17 Richtung Effnerplatz bis Haltestelle „Tivolistraße“, nach 5 Minuten Fußweg erreichen Sie das Hilton Munich Park Hotel.

### Flugzeug

Franz-Josef-Strauss Flughafen, S-Bahn Linie S8, bis Haltestelle Ostbahnhof, Bus Nr. 54 Richtung Münchener Freiheit bis Haltestelle „Tucherpark“.

## HOTELS

#### **Hilton Munich Park\*\*\*\***

Am Tucherpark 7 | 80538 München | Tel.: 0 89 – 3 84 50  
**Kontingent unter „VAAO 2011“**  
Zimmerpreis: 119,00 Euro / Nacht (EZ bzw. DZ excl. Frühstück)

#### **Hotel Occam\*\*\***

Occamstraße 7 | 80802 München | Tel.: 0 89 – 33 25 11

#### **Best Western Hotel König Ludwig München\*\*\***

Hohenzollernstraße 3 | 80801 München | Tel.: 0 89 – 38 15 20

#### **Cosmopolitan Hotel\*\*\***

Hohenzollernstraße 5 | 80801 München | Tel.: 0 89 – 38 38 10

#### **Motel One München-Sendlinger Tor\*\***

Herzog-Wilhelm-Straße 28 | 80331 München | Tel.: 0 89 – 51 77 72 50

#### **ibis Parkstadt Schwabing\*\***

Lyonel Feiniger Strasse 20 | 80807 München | Tel.: 0 89 – 35 06 30

#### **OLYMPUS DEUTSCHLAND GMBH**

Medical Systems  
Wendenstraße 14 – 18 | 20097 Hamburg

#### **KARL STORZ GmbH & Co. KG**

Mittelstraße 8 | 78532 Tuttlingen

#### **Richard Wolf GmbH**

Postfach 1164 | 75434 Knittlingen

#### **Takeda Pharma GmbH**

Viktoriallee 3 – 5 | 52066 Aachen

#### **Bayer Vital GmbH**

Bayer Schering Pharma | 51368 Leverkusen

#### **Brenner Medical GmbH**

Wernher-von-Braun-Straße 8a | 85640 Putzbrunn b. München

#### **Cook Deutschland GmbH**

Krefelderstraße 745 | 41066 Mönchengladbach

#### **Covidien Deutschland GmbH**

Gewerbepark 1 | 93333 Neustadt a. d. Donau

#### **Erbe Elektromedizin GmbH**

Waldhörnlestraße 17 | 72072 Tübingen

#### **Ethicon Medical GmbH**

Robert-Koch Straße 1 | 22851 Norderstedt

#### **Hologic Deutschland GmbH**

Lyonerstraße 15 | 60528 Frankfurt am Main

#### **mtp technical promotion GmbH**

take off Gewerbepark 46 | 78579 Neuhausen ob Eck

#### **Nordic Pharma Germany**

Fraunhoferstraße 4 | 85737 Ismaning

#### **Serag-Wiesner KG**

Zum Kugelfang 8 – 12 | 95119 Naila

Schmerzen  
Myome  
Endometriose

Die Freiheit, nicht immer  
daran denken zu müssen.



Das GnRHa-3-Monatsdepot.

nahezu schmerzfreie Injektion

gibt mehr Unabhängigkeit

spart Zeit und Kosten

**Trenantone®-Gyn**  
Das GnRHa - 3 - Monatsdepot für Frauen

**Trenantone-Gyn® Wirkstoff:** Leuprorelinacetat **Zusammensetzung:** 1 Zweikammerspritze mit 130,0 mg Retardmikrokapseln und 1 ml Suspensionsmittel enthält: **Arzneilich wirksamer Bestandteil:** 11,25 mg Leuprorelinacetat (entspr. 10,72 mg Leuprorelin), **Sonstige Bestandteile:** 99,3 mg Polymilchsäure, Mannitol (Ph.Eur.), Suspensionsmittel: Mannitol (Ph.Eur.), Carmellose-Natrium, Polysorbat 80, Wasser f. Injektionszwecke. **Anwendungsgebiete:** Symptomatische, laparoskopisch gesicherte Endometriose, wenn eine Unterdrückung der Hormonbildung in den Eierstöcken angezeigt ist, sofern die Erkrankung nicht primär einer chirurgischen Therapie bedarf. Symptomatischer Uterus myomatosis, wenn eine Unterdrückung der Hormonbildung in den Eierstöcken angezeigt ist, als präoperative Maßnahme zur Volumenreduktion einzelner Myome bei vorgesehener Myomenukleation oder Hysterektomie. **Gegenanzeigen:** Schwangerschaft und Stillzeit, Überempfindlichkeit gegen Leuprorelin oder andere GnRH-Analoga, gegen Polymilchsäure oder einen der Bestandteile des Suspensionsmittels. **Trenantone-Gyn®** kann nicht zur Behandlung von Frauen empfohlen werden, bei denen ein erhöhtes Risiko für eine Osteoporose besteht. **Nebenwirkungen:** Initial kurzfristiger Anstieg des Serumöstradiols mit nachfolgendem Abfall auf postmenopausale Werte. Durch diesen kurzfristigen Anstieg des Serumöstradiols Auftreten von Ovarialzysten möglich. In den meisten Fällen kommt es in den ersten Behandlungswochen zu einer Blutung und nachfolgend zu einer Amenorrhoe. Häufig treten Zwischenblutungen auf. Aufgrund des Entzugs der Geschlechtshormone sehr häufig: Hitzewallungen, Schwitzen, Stimmungsschwankungen, depressive Verstimmung, Schmierblutungen, Veränderung/Abnahme der Libido, trockene Vagina, Größenab- oder zunahme der Brust, Kopfschmerz. Häufig: Übelkeit/Erbrechen, Müdigkeit, Benommenheit, Juckreiz, Rückenschmerzen, Appetitverminderung, Muskelschwäche, Lymphödem/Ödeme, Veränderungen der Kopf- oder Körperbehaarung (Abnahme/Zunahme), Vaginitis, Ausfluss, Akne, trockene Haut, Rötungen oder Lokalreaktionen an der Einstichstelle (die sich i.d.R. auch bei fortgesetzter Behandlung zurückbilden). Gelegentlich: migräneartige Kopfschmerzen, Gedächtnisstörungen, Schlafstörungen, Nervosität, Schwindel, Gewichts- oder abnahme, Durchfall, Verstopfung, abdominale Beschwerden, Flatulenz/Blähungen, Parästhesien/Taubheitsgefühl, Sehstörungen, Herzklopfen, Kreislaufschwäche, Atembeschwerden, Schwächegefühl. Sehr selten: Glieder-, Gelenk-, Brustkorb- oder Muskelschmerzen, vorübergehende Geschmacksveränderungen, Blutdruckerhöhung bzw. -senkung sowie allgemein allergische Reaktionen (Fieber, Hautausschlag, z. B. Urtikaria; anaphylaktische Reaktionen). Wie auch b. anderen Arzneim. dieser Stoffklasse nach d. ersten Verabreichung b. Patientinnen mit Hypophysenadenom in sehr seltenen Fällen Hypophyseninfarkt. **Laborwertveränderungen:** Anstieg des Serumcholesterins sowie Anstieg von Enzymen wie Laktatdehydrogenase (LDH), alkalische Phosphatase (AP) oder Transaminasen wie ALT (SGPT), AST (SGOT) oder gamma-GT. Hinweis: Unter der Behandlung kann ein Verlust von Knochenmasse auftreten, der sich 6 Monate nach Behandlungsende nicht in allen dokumentierten Fällen zurückgebildet hat. **Wechselwirkungen:** Sind nicht bekannt. **Dosierung:** Soweit nicht anders verordnet, einmal dreimonatlich 130,0 mg Retardmikrokapseln nach vorgeschriebener Suspendierung in 1 ml Suspensionsmittel i.m. oder s.c. applizieren. **Darreichungsformen und Packungsgrößen:** 1 Zweikammerspritze mit 130,0 mg Retardmikrokapseln und 1 ml Suspensionsmittel (N1) (PZN: 0315347); 2 Zweikammerspritzen mit je 130,0 mg Retardmikrokapseln und je 1 ml Suspensionsmittel (N3) (PZN: 0315399). Verschreibungspflichtig. Stand: September 2006